سلسلہ مجلس اشاعۃ العلوم نمبر (۱۹)

علیکم بسنتی و سنۃ الخلفاء الراشدین

بفضل خالق الارض والسموات جاعل النور والظلمات رسالہ عجیبہ یعنی

تحقیق مسح الجوربین

باحادیث السنن والصحیحین

مصنفہ مولانا مولوی مشتاق احمد صاحب انبہٹوی علیہ الرحمۃ الوہاب القوی

حسب الحکم

عالیجناب معلی القاب مولانا و مقتدانا شیخ الاسلام والمسلمین مولوی حاجی حافظ محمد انوار اللہ صاحب قبلہ مدظلہ العالی

باہتمام

مولانا ابوالبرکات مولوی حافظ محمد ولی الدین صاحب مہتمم مجلس اشاعۃ العلوم

در مطبع محمودیہ پریس واقعہ [illegible] [illegible]

تحقیق مسح الجوربین

باحادیث

السنن والصحیحین

STATE LIBRARY

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

الحمد للہ رب العالمین والصلوٰۃ والسلام علی رسولہ سیدنا محمد وعلی آلہ واصحابہ اجمعین۔

اما بعد میگوید احقر الانام واحد من العوام الراجی رحمۃ ربہ الصمد عاصی مشتاق احمد کہ از دیر ارادہ می داشتم کہ در تحقیق مسئلہ مسح بر جوربین غیر ثخینین کہ نفوذ آب را منع نہ کنند تحریری موجز و فتوائے مختصر از احادیث رسول رب اکبر علیہ وعلی آلہ وصحبہ الصلوٰۃ والسلام الی یوم المحشر تسطیر نمایم و بعد تتبع احادیث صحیحہ و تفحص اخبار مرفوعہ ہر چہ در فہم ناقصم از عدم جواز مسح جوربین غیر ثخینین جاگزین شدہ است برائے خیر خواہی اسلام مسلمانان را آگاہ کنم کہ گروہے را از مصلیان صلوٰۃ

دریں غلطی مبتلا و از منشار احادیث ایں باب نا آشنامی یا بم (آری)

گر بینم کہ نابینا و چاہ است
گر خاموش بنشینم گناہ است

فاقول بدان اصلحک اللہ تعالیٰ در حدیث صحیحین وارد شدہ است و معمول بہ جملہ اہل السنۃ والجماعت یعنی ہر چہار مذہب گردیدہ اینست۔ عن المغیرۃ بن شعبۃ قال کنت مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتوضأ فاھویت لانزع خفیہ قال دعھما فانی ادخلتھما طاھرتین فمسح علیھما۔ متفق علیہ کذا فی بلوغ المرام۔

ترجمہ روایت است از مغیرہ بن شعبہ کہ گفت بودم ہمرکاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پس وضو فرمود خواستم کہ ہر دو موزہ از پائے مبارک برکشم فرمود بگذار و مکش موزہا را زیرا کہ داخل کردہ ام ہر دو پا را در حالیکہ پاک اند پس مسح فرمود بر ہر دو موزہ انتہی۔ دریں حدیث و احادیث دیگر صحیحین لفظ خفین وارد شدہ است ذکر جوربین اصلا نیست و حدیث ہذا را متقدمین از فقہا و محدثین باعتبار قوۃ اسناد قریب حدیث متواتر شمردہ اند در مسک الختام است بزاز گفتہ ایں حدیث مروی است از مغیرہ بشصت طریق و ابن مندہ منجملۂ آں چہل و پنج طریق ذکر کردہ۔ انتہی۔

در ہدایہ فرمودہ المسح علی الخفین جائز بالسنۃ والاخبار

فیہ مستفیضۃ حتّٰی قیل ان من لم یرہ کان مبتدعا

ترجمہ۔ مسح برخفین جائز است موافق ثبوت از سنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واحادیث دریں مشہور اند تا آنکہ گفتہ شدہ است کسیکہ مسح خفین را جائز نداند مبتدع یعنی از اہل سنت خارج است۔

وعلامہ محمد ابراہیم حلبی در غنیۃ المستملی فرمودہ وقال ابو یوسفؒ خبر المسح یجوز بہ نسخ الکتاب لشہرتہ وقال الکرخیؒ اخاف الکفر علی من لم یر المسح لان الاٰثار جاءت فیہ فی حیز التواتر وقال احمد بن حنبلؒ لیس فی قلبی من المسح شئ فیہ اربعون حدیثا عن اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما رفعوا وما وقفوا۔ وقال شیخ الاسلام والدلیل علی ان من لم یر المسح علی الخفین کان ضالا ما روی عن ابی حنیفۃؓ انہ سئل عن مذہب اہل السنۃ والجماعۃ فقال ھو ان تفضل الشیخین یعنی ابا بکرؓ وعمرؓ علی سائر الصحابۃؓ وان تحب الختنینؓ وان تری المسح علی الخفین۔

ترجمہ۔ وگفت امام ابو یوسف رح احادیث مسح نسخ کتاب اللہ درست است زیراکہ مشہور است وگفت کرخیؒ نسبت کسیکہ مسح خفین را جائز نداند خوف کفر دارم چراکہ احادیث دریں باب تا درجہ تواتر رسیدہ اند وفرمود امام احمد بن حنبل رح در دل من از جانب ثبوت مسح خفین ہیچ

شک نیست دریں امر چہل حدیث مرفوع وموقوف از اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بہ ثبوت پیوستہ اند وگفت شیخ الاسلامؒ و دلیل بر گمراہ بودن کسیکہ مسح خفین را جائز نداند اینست کہ از امام اعظمؒ سوال کردند از علامت مذہب اہل السنۃ والجماعۃ پس فرمود علامت این است کہ تفضیل دہی شیخین یعنی حضرت ابوبکرؓ وحضرت عمرؓ را بر سائر صحابہؓ ودوست داری ختنین یعنی حضرت عثمانؓ وحضرت علیؓ را ومسح بر خفین جائز شماری۔ انتہی۔

فی الجملہ درباب ثبوت مسح خفین حدیثیکہ محدثین آنرا متواتر المعنی گفتہ اند وعملش را علامت مذہب اہل السنۃ والجماعۃ قرار دادہ حدیث مذکور است کہ دلالت بر جواز مسح خفین دارد نہ مسح جوربین حالا معنی خفین وجوربین وما بہ الامتیاز در معانی اینہا وتصریح عدم جواز مسح بر جوربین غیر منعلین از کلام بلاغت التیام بیہقی ثانی حضرت مولانا شاہ ولی اللہ دہلوی رح باید شنید وبچشم بصیرت واعتبار بعد گذاشتن تعصب واصرار تحریر ایں سر حلقۂ محدثین نامدار باید دید در مصفی شرح موطا در باب المسح علی الخفین می فرمایند۔

مسئلہ حد خف ساتر موضع فرض است کہ ممکن باشد تتابع مشی دراں مسافر را در حاجات خود نزد حط وترحال وغیر آں نہ منسوج کہ منع نفوذ آب نہ کند مانند پاپوش تا بہ جامہ وبنات نہ جرموق کہ خفی بالائے خفی دیگر پوشند و ملبوس در قدم چند قسم است خف ونعل وجورب وجرموق

وسیکے را بردیگرے استعمال نمی کنند پس نعل ساتر تمام قدم نیست تا شتالنگ پس بقیاس ایں صفت نفی پیدا شد در حد خف و ستر ساق بالائے شتالنگ لغو است زیراکہ فرضیت غسل رابراں موضع راہ نیست پس در حد ساتر موضع فرض گفتیم تابر تمام قدم والغائے ساتر ساق دلالت کند وجورب از جامہ وبنات ومانند آں می باشد وتنقیح آں جسمی است کہ نفوذ آب را منع نہ کند پس احتراز کردیم ازاں وجرموق خفی است کہ بالائے خف پوشند پس ازاں نیز احتراز کردیم وچوں ورا افرادا خفافیک درمیان مسلمین شایع بودہ است چہ سلف وچہ خلف نظر کردیم امکان مشی دراں صفت لازم یافتیم وچوں امکان مشی متفاوت است بحسب لطافت خف وکثافت آں چنانکہ در نعال می بینیم کہ در نعل متر نہیں طاقت مشی بست کروہ وسی کروہ کہ اہل بدو میروند کجاپس قدریکہ اہل رفاہیت ازاں منفک نیستند اخذ کردیم پس ایں حد مترتب شد وخفے کہ از نمد سازند واسفل رابچرم کثیف گرفتہ باشند حکم خف دارد ۔ انتہی بلفظہ۔

ازیں عبارت حضرت شاہ صاحب امر جوریکہ منع نفوذ آب نہ کند خواہ از جامہ باشد یا از بنات یا از غیر ایں ہر دو واضح گردید کہ حکم خف ندارد وحد خف برآں صادق نمی آید ومسح برآں جائز نباشد۔

وجناب نواب صاحب بھوپال نیز دریں مسئلہ موافق جمہور اند درمسک الختام[1]

---

[1] مسک الختام صـ ۹۳ ۔

می فرمایند برائے وے (یعنی مسح) دو شرط است یکے آنکہ بر طہارت کامل پوشیدہ باشد و بعد ازاں اگر حدثے رو داد بر آں مسح کند و ایں بر تقدیر ارادۂ طہارت کامل از طاہرتین است کما سبق ویحتمل کہ آں ہر دو طاہر باشند از نجاست و ایں مرویست از داؤد و می آید احادیث مقوی قول اول۔ دوم آنکہ مستفاد از مسمی خف آنست کہ کامل باشد زیراکہ متبادر در نزد اطلاق ہمین است و آں اینست کہ باشد ساتر قوی مانع از نفوذ مائی غیر مخرق پس مسح کردہ نشود بر موزۂ غیر ساتر عقبین و نہ مخرق کہ محل فرض از وے نمایاں باشد و نہ بر منسوج زیراکہ مانع نیست از نفوذ آب و نہ بر مغصوب انتہی بعینہ۔

اگر کوئی حدیث جواز مسح جوربین در ترمذی و ابی داؤد و ابن ماجہ و مسند احمد موجود است پس چرا عمل مسح جوربین جائز نباشد۔ گویم فی الواقع در ترمذی و مسند احمد و ابو داؤد از مغیرہ بن شعبہ رض و در ابن ماجہ از ابو موسی اشعری رض حدیث مسح جوربین موجود است مگر مسح جوربین تنہا دلالت ندارد بلکہ بر جواز مسح جوربین مع النعلین کما فی الترمذی عن المغیرۃ ابن شعبۃ قال توضاء النبی صلی اللہ علیہ وسلم ومسح الجوربین والنعلین۔ ترجمہ روایت است از مغیرہ بن شعبہ کہ وضو فرمود نبی صلی اللہ علیہ وسلم و مسح کرد بر جوربین و نعلین وقریباً من ھذا فی الکتب الثلاثۃ الاخر و لہذا در حاشیہ حدیث ہذا شیخ عبدالحق محدث دہلوی از خطابے نقل می فرمایند

معنی الحدیث۔ ان یکون قد لبس النعلین فوق الجوربین
کما قال الخطابی وقال لم یقتصر علی مسحهما بل ضم الیهما
مسح النعلین وعلی من یدعی الاختصار علی مسحهما الدلیل
فتدبر، (ترجمہ) معنی حدیث ایں است کہ بوقت مسح پوشیدہ باشند
نعلین بالائے جوربین چنانکہ خطابی گفتہ است ونیز خطابی گفتہ اقتصار
نہ فرمود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بر مسح جوربین بلکہ ہمراہ ایشان
مسح نعلین ہم فرمود وہر کسیکہ دعوئے اقتصار بر مسح جوربین کند دلیل باید
آورد وطیبی گفتہ ومعنی قولہ والنعلین ھو ان یکون قد لبس النعلین
فوق الجوربین ودر ہدایہ در بیان مذہب امام اعظم رح کہ مسح بر جوربین
وقتے جائز است کہ منعل باشند) فرمودہ وھو محمل الحدیث ودر شرح
جملہ ہذا سر آمد محدثین علامہ بدر الدین عینی[1] میفرمایند۔ ای کون الجورب
منعلا ھو محمل الحدیث الذی رواہ ابو موسی الاشعری
وغیرہ واراد بهذا الکلام الجواب عن هذا الحدیث الذی
احتج به لانه یقول ان المسح علی الخف ورد علی خلاف
القیاس لان النص یقتضی الغسل فلا یلحق به غیره
الا ما کان فی معناه من کل وجه فثبت بدلالة النص
لا بالقیاس فلو لم یکن المنعل مرادا فی حدیث ابی موسی
وغیره یکون زیادة علی النص بخبر الواحد وذا لا یجوز کذا
فی الکافی۔

[1] عینی شرح ہدایہ صـ ۳۲۹

ترجمہ۔ اسے بودن جورب منعل محل حدیث ابی موسیٰ وغیرہ است و ارادہ کردہ است صاحب ہدایہ از آوردن این کلام جواب از حدیثیکہ صاحبین بداں حدیث برائے جواز مسح جوربین حجۃ آوردہ اندا امام اعظم میفرمائید مسح بر خفین خلاف قیاس وار وشدہ است زیراکہ کتاب اللہ مقتضی غسل است پس ملحق نخواہد شد بخف غیر خف الا وقتیکہ بجمیع وجوہ مصداق خف بودہ باشد پس ثابت خواہد شد مسح بر جوربین منعلین در حدیث ابی موسیٰ الخ وغیرہ مراد نباشد زیادت بر کتاب اللہ از خبر واحد ثابت خواہد شد وایں جائز نیست۔ انتہی۔

غرض حدیث ہٰذا بر مسح جوربین تنہا دلالت ندارد و احادیث دیگر مثبت مسح جوربین کہ مرفوع وصحیح الاسناد باشد۔ ہنوز در نظر ایں قاصر النظر نگذشتہ مع ان اسناد ہٰذا الحدیث ایضاً متکلم فیہ امام ابوداؤد بعد سرد اسناد حدیث ہٰذا انکار تش ثابت می کنند ومی فرمایند مشہور از روایت مغیرہ بن شعبہ ثبوت مسح خفین است نہ جوربین عبارتہ ہٰکذا۔ قال ابوداؤد

کان عبد الرحمٰن بن مہدی لا یحدث بھذا الحدیث لان المعروف عن المغیرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم مسح علی الخفین۔ ترجمہ۔ گفت ابوداؤد عبد الرحمٰن بن مہدی ایں حدیث روایت نمی کرد زیراکہ معروف از مغیرہ ہمین است کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم

ابوداؤد ص ۲۱۔

بر خفین مسح فرمودند۔ انتہی۔

اقول۔ وجہ جرح امام ابوداؤد اینست کہ در اسناد روایت مسح جوربین

از مغیرہ بن شعبہ ابا قیس راوی متفرد است وہم مجروح است فی التقریب

ابو قیس الاودی صدوق ربما خالف من السادسۃ دوم اینکہ

مخالف است بروایت مشہورہ ثابتہ مسح خفین از مغیرہ در صحیحین و امام ابو عبد الرحمن

نسائی[1] فرمودہ قال ابو عبد الرحمن ما نعلم احدا تابع ابا قیس

علی ھذا الروایۃ والصحیح عن المغیرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ

وسلم مسح علی الخفین ترجمہ گفت امام ابو عبد الرحمن نمیدانیم کسے را کہ

متابع ابو قیس شدہ باشد در روایت این حدیث وصحیح از مغیرہ ہمین است

کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بر خفین مسح فرمودند انتہی۔

ونسبت حدیثیکہ از ابی موسیٰ اشعری رضی مروی است امام ابوداؤد میگوید

کہ متصل وقوی نیست حیث قال وروی ھذا ایضا عن ابی موسیٰ

الاشعری عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ مسح علی الجوربین

ولیس بالمتصل ولا بالقوی۔ ترجمہ۔ روایت کردہ شدہ است

حدیث ہذا بواسطہ ابی موسیٰ اشعری از نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہ مسح

فرمودند بر جوربین مگر متصل وقوی نیست انتہی۔

در حاشیہ ابوداؤد وجہ عدم اتصال حدیث ابی موسیٰ اشعری رضی این

نوشتہ لانہ من روایۃ الضحاک بن عبد الرحمن بن عزرب

[1] نسائی صـ ۳۰

عن ابی موسیٰ ولم یثبت سماعه منه ووجه نه قوی بودن این گفتہ

لان روایة الضحاک عن عیسی بن سنان ضعفه احمد وابن معین وابو زرعة والنسائی۔

اگر کوئی امام ترمذی حدیث جوربین حسن صحیح فرموده پس چرا احتمال ضعف پیدا خواہد شد گویم اما اولاً وقتیکه امام ابوداؤد جرح کرد جرح مفسر وامام مسلم وامام احمد بن حنبل وابن مہدی نیز بر اسناد این حدیث جرح کردند کما بیّن پس حسب قاعدهٔ مسلمہ اصول حدیث الجرح مقدم علی التعدیل جرح ائمہ مذکورین بر تعدیل امام ترمذی مقدم خواہد بود وامام نووی فرموده جائیکه در اسناد حدیث ما بین امام مسلم وامام احمد بن حنبل وابن مہدی از امام ترمذی اختلافی واقع شود ہر یکے از این ائمہ مذکورین بر امام ترمذی مقدم خواہند بود۔

واما ثانیاً پس بعد تسلیم صحت محمول بر جوربی خواہد بود که منعل باشد چنانکه الفاظ حدیث بر معیت جوربین ونعلین دلالت میکنند کما سبق وکما قال العلامة الحلبی فی غنیة المستملی وجه قول الامام ان المسح علی الخف علی خلاف القیاس فلا یصلح الحاق غیره به الا بطریق الدلالة وهو ان یکون فی معنی الخف ومعناه الساتر لمحل الفرض الذی یمکن متابعة المشی فیه فی السفر وغیره للقطع بان تعلیق المسح بالخف لیس لصورته الخاصة بل لمعناه للزوم الحرج فی النزع المتکرر فی اوقات الصلوٰة خصوصاً مع آداب السفر فلیس ان هذا المعنی لا یتحقق الا فی المنعل فلیسکر

محل الحدیث وھو ما روی الترمذی وصححه من حدیث المغیرة انه ﷺ علیه السلام مسح علی الجوربین والنعلین ھذا ان سلم تصحیح الترمذی والا فقد نقل تضعیفه عن الامام احمد وابن مھدی ومسلم وقال النووی کل منھم لو انفرد قدم علی الترمذی مع ان الجرح مقدم علی التعدیل انتھی۔

اگر کوئی برائی ثبوت مسح جوربین ہمیں کافیست کہ از صحابہ مسح جوربین منقول شدہ است کما فی ابوداؤد وفتوی امام ابویوسف وامام محمد نیز موافق عمل صحابہ بر جواز مسح جوربین موجود است کما فی کتب الفقہ بلکہ خود حضرت امام اعظم رح از قول اول رجوع فرمودہ اجازت مسح جوربین دادند کما فی العینی وغیرہ۔

گویم جوربیکہ علمائے دین بریں اجازت مسح دادہ اند جوربین ثخینین اند نہ غیر ثخینین کہ حکمش از عبائر مصفی ومسک الختام نقل شد کہ مسح بر جوربیکہ نفوذ آب را منع نہ کند درست نیست وحدخف بران صادق نمی آید پس بر جوربیکہ صحابہ مسح فرمودند وصاحبین فتوی دادند جوربین ثخینین اند کہ حکم خف دارند چنانچہ امام ترمذی بعد ایراد حدیث جوربین می فرمایند۔ وھو قول غیر واحد من اھل العلم وبہ یقول سفیان الثوری وابن المبارک والشافعی واحمد واسحاق قالوا یمسح علی الجوربین وان لم یکونا نعلین اذا کانا ثخینین وفی الباب عن ابی موسی
ترجمہ۔ وایں قول غیر واحد از اہل علم است وموافق ہمیں میگویند

سلہ ترمذی صفحہ ۱۲۔

سفیان ثوری و ابن المبارک و شافعی و احمد و اسحاق گفتہ اند مسح کنند بر جوربین اگرچہ نعلین نباشد و قتیکہ ثخینین باشند و دریں باب از ابو موسیٰ ہم روایت است۔

ازیں کلام امام ترمذی بوضوح انجامید کہ نزد کسانیکہ مسح بر جوربین جائز است مشروط است باینکہ جوربین ثخینین باشند و در ہدایہ در بیان مذہب صاحبین فرمودہ وقالا یجوز اذا کانا ثخینین لا یشفان۔

ترجمہ۔ وگفتہ اند صاحبین مسح بر جوربین جائز است و قتیکہ ثخینین باشند کہ نفوذ آب را مانع باشد و علامہ عینی در شرح ہدایہ دریں مقام میفرمایند

وقولھما قول الجمھور من الصحابۃ یعنی فتویٰ جمہور صحابہ موافق مذہب صاحبین است کہ مسح بر جوربین ثخینین درست است نہ غیر ثخینین۔ و امام ابو جعفر طحاوی در شرح معانی الاثار ؂ از احادیث ثبوت مسح خفین در بابی مستقل آوردہ اند و برائے تحقیق احادیث مسح نعلین بابی جداگانہ منعقد فرمودہ تحقیق مجتہد انہ کردہ و عدم جواز مسح نعلین ثابت نمودہ آخر الامر در مسئلہ مسح جوربین میگویند لانا لانری باسا بالمسح علی الجوربین اذا کانا صفیقین قد قال ذالک ابو یوسف و محمد و اما ابو حنیفہ فانہ کان لا یری ذالک حتی یکونا مجلدین فیکونان کالخفین۔

ترجمہ۔ زیرا کہ ما منع نمی کنیم از مسح جوربین وقتیکہ صفیقین یعنی ثخینین باشند ابو یوسف و محمد ہمیں گفتہ اند و امام ابو حنیفہ وقتے بر جوربین اجازت مسح میداد کہ صفیقین و مجلدین باشند پس اندریں صورت مانند خفین

؂ طحاوی ص ۵۹

خواہند شد انتہی۔
اگر گوئی صاحب سفر السعادۃ کہ از جملہ محدثین اند میگویند (و بر جورب مسح کردی)
یعنی حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بر جورب مسح میفرمودند و دریں
عبارت ذکر جوربین تخینین نیست۔ گوئیم اما اولاً پس بدانکہ حال اسناد
حدیثیکہ مثبت مسح جوربین است از عبارت ابو داؤد معلوم کردی کہ از ہر دو
طریق یعنی طریق مغیرہ بن شعبہ و طریق ابی موسیٰ ضعیف است و
معہذا مقابل افتادہ است بحدیث مشہور مرویہ صحیحین و دیگر سنن
کہ مثبت مسح خفین است اگر سوائے ایں دو طریق طریقے دیگر صحیح الاسناد
مصنف سفر السعادۃ بیان میفرمودند البتہ لائق حجت می شد واذ لیس فلیس
و اما ثانیاً مراد مصنف سفر السعادۃ از جوربین موزہ ایست کہ بالائے موزہ
باشند نہ جورب متنازع فیہ چنانچہ شیخ عبدالحق محدث دہلوی شارح
سفر السعادہ ہمیں معنی را اختیار فرمودہ اند بعبارت شرح بلفظہ اینست۔
وجورب موزہ را گویند کہ بالائے موزہ می پوشند بجہت سردی ہوا یا نگہداشت
موزہ پایاں از چرک و غسالہ خواہ از صوف باشد یا از چرم و مسح بر جورب جائز
است چوں موزہ پایان و بالا ہر دو را بر طہارت پوشیدہ باشند نزد
امام ابی یوسف و محمد مطلقاً و نزد ابو حنیفہ اگر سخت و منعل و مجلد باشد چنانچہ
راہ بداں تواں رفت و بے آنکہ بربندد بر ساق بایستد جائز بود و اگر

شرح سفر السعادۃ صہ ۴۳ ۔

تحت نہ باشد جائز نباشد مگر آنکہ رقیق باشد بحدیکہ تری آب مسح جورب بموزہ درون برسد گویا کہ ہم بروے مسح کرد و در مذہب امام احمد نیز مسح بر موزہ کہ بالائے موزہ پوشیدہ باشند جائز است آنانزد شافعی مسح بر جورب درست نہ بود اگرچہ منعل باشد و احادیث مذکور حجت است بروے انتہی۔

وآنکہ موافق شیخ محدث دہلوی گفتیم کہ مراد مصنف سفر السعادۃ از جوربین موزہ ایست کہ بالائے موزہ پوشند وجہش اینکہ در قاموس خود مصنف موصوف در معنی جورب میگوید۔ والجورب لفافۃ الرجل ولفافہ مراد از جامۂ بیرونی است در صراح است (لفافہ جامۂ بیرونی کہ بر پا دمردہ و جز آن پیچند) الحاصل جامۂ بیرونی وقتے صادق می آید کہ اندرونش ہم دیگرے باشد بایں معنی جوربین را جرموقین میتوان گفت و بر جرموقین نزد محققین مسح درست است لانہ فی معنی الخف وھم در مسند احمد حدیثے مرفوع مثبت مسح جرموقین آوردہ است کما فی الکبیری وحکم جواز مسح ونسبت جورب تتنازع فیہ (کہ در تعریفش حضرت مولانا شاہ ولی اللہ صاحب رح میفرمایند وجورب از جامہ ونبات ومانند آں می باشد وتنقیح آن حسبی است کہ نفوذ آب را منع نہ کند) و ہیچ کتابے از کتب حدیث وفقہ بنظر نہ در آمدہ ونہ کدام عالمے از متقدمین ومتاخرین فقہاء ومحدثین جانب جواز مسح بر چنیں جوربین غیر ثخینین رفتہ است فاما مسح بر جوربین ثخینین بلا شبہ

قاموس ص ۲۵ ـ کبیری ص ۱۰۵

از صحابہ منقول شدہ است زیراکہ جوربین ثخینین حکم خفین وارند حاصل
موافق تصریح مولانا شاہ ولی اللہ صاحب ہمین است کہ ساتر موضع فرض
است کہ ممکن باشد تتابع مشی دراں مسافرا درحاجات نہ منسوجی کہ منع نفوذ
آب نہ کند واین تعریف در ثخینین ہم یافتہ می شود فہما فی حکم الخف پس
چو عدم جواز مسح جوربین غیر ثخینین مطابق استنباط از احادیث رسول الثقلین
علیہ صلوٰۃ رب المشرقین والمغربین و موافق تصریح جمہور علماء از
محدثین و فقہا ثابت شد باز برائے جوازش اصرار نمودن و بجہت
تن آسانی و آرام طلبی در اوقات صلوٰۃ خمسہ براں مسح نمودن و عمل
حدیث متفق علیہ صحیحین (مسح خفین) راکہ بدرجۂ تواتر و شہرت رسیدہ
باشد گذاشتن بکذب دعویٰ عمل بالحدیث و مظہر اتباع نفس کثیف
است۔ من انچہ شرط بلاغ است باتو گفتم فاش + تو خواہ از سخنم
پند گیر و خواہ ملال۔

تنبیہ

در وضو مسح بر عمامہ تنہا کفایت نمیکند تا آنکہ مسح سر نہ کردہ باشد
در موطائے امام مالک است قال مالک انہ بلغہ ان جابر
بن عبد اللہ الانصاری سئل عن المسح علی العمامۃ فقال
لا حتی یمس الشعر بالماء۔ ترجمہ۔ جابر بن عبد اللہ انصاری

مصفی ص ۲۵

سوال کرده شد از مسح بر عمامه پس گفت کفایت نمیکند تا آنکه مسح کند موے سر را بآب انتہی۔

مالک عن ہشام بن عروة ان اباه عروة بن الزبیر کان ینزع العمامة ویمسح راسه بالماء۔ ترجمہ۔ عروه بن الزبیر بر میداشت عمامه را از سر و مسح میکرد سر را بآب انتہی۔

اگر گوئے در حدیث صحیح مسلم ثابت شده است که سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم بر عمامه مسح فرمودند گوییم آنچه در حدیث صحیح مسلم ثابت میشود نه صرف مسح بر عمامه است بلکه حضرت نبی صلی اللہ علیہ وسلم اول بر ناصیه مسح فرموده بر عمامه اتمام فرمودند چنانکه از الفاظ حدیث مفہوم میشود۔

عن المغیرة بن شعبة قال ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم توضأ فمسح بناصیته وعلی العمامة وعلی الخفین رواه مسلم۔

ترجمہ۔ گفت مغیره بن شعبه بدرستیکه نبی صلی اللہ علیہ وسلم وضو فرمودند پس مسح کردند بر پیشانی و بر عمامه و بر خفین علاوه ازیں محققین را در معنی ایں حدیث تاویلے دیگر ہست میگویند احتمال دارد که آنوقت حضرت نبی صلی اللہ علیہ وسلم مسح به پیشانی کرده باشند و چون عمامه را درست کردند روات حدیث تسویه عمامه را مسح بر عمامه فہمیده باشند ملا علی قاری در شرح حدیث ہذا در مرقاة می گویند قال بعض الشراح من

مشکوٰة صفحہ ۳۸

علمائنا یحتمل انه مسح بناصیة وسوّی عمامته بیدیه فحسب الراوی تسویته العمامة عند المسح مسحا۔ انتہٰی۔

ومولانا شاہ ولی اللہ صاحب در مصفی نسبت حدیث ہذا میگویند۔ در حدیث مسلم ثابت شدہ است کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم در سفری مسح بر ناصیہ کردہ و بر عمامہ اتمام نمودند پس ہر وقتیکہ عسیر شود رفع عمامہ مستحب است اکمال مسح بر عمامہ انتہٰی۔ غرض ازیں حدیث ہرگز مسح بر عمامہ تنہا فہمیدہ نمی شود۔

وہمچناں مسح بر خمار برای زن کفایت نمیکند تا آنکہ مسح سر نہ کردہ باشد در موطائے امام مالک است مالك عن نافع انه رای صفیّة بنت ابی عبید امرأة عبد الله بن عمرؓ تنزع خمارها و مسح علی راسها بالماء ونافع یومئذ صغیر۔ ترجمہ۔ نافع دید صفیہ زن عبد اللہ بن عمر را کہ برمیداشت معجر خود را و مسح میکرد بر سر خود بآب و نافع آں روز صغیر بود انتہی۔

دریں مقام مولانا شاہ ولی اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ میگویند۔ مترجم گوید آنچہ ازیں آثار مفہوم میشود آنست کہ مسح بر عمامہ و خمار تنہا کفایت نمیکند تا آنکہ مسح سر نہ کردہ باشد و امام محمد در موطا میفرمایند بلغنا ان المسح علی العمامة کان فترك وهو قول ابی حنیفة والعامة من فقهائنا ترجمہ رسید است بما ایں مسئلہ کہ مسح بر عمامہ بود پیشتر پس ازاں موقوف شد و ہمین است قول ابی حنیفہ وجمع فقہاء

مذہب ما انتہی۔

وحدیثیکہ در سنن ابی داؤد از ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ مرویست کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لشکریرا فرستاد وحکم فرمود کہ بر عمائم وخفاف مسح نمایند) محمول است بر عذر زیراکہ موافق روایت دارقطنی این لشکر را سردی رسیدہ بود پس ہر گاہ قدوم آوردند برسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم امر کرد ایشاں را باینکہ مسح کنند بر عمایم وموزہا کذا فی مسک الختام۔

وسوائے این دیگر آثاریکہ مثبت مسح عمامہ ہستند نیز در تحقیق ہمہ معلول اند کما قال الفاضل اللکھنوی فی التعلیقات الممجد حتّٰی واگر معلول ہم نباشند متعارض نمیتوانند شد با آیۂ قطعیہ کہ بر فرضیت مسح سر دلالت میدارد کما قال اللہ تعالیٰ وامسحوا برؤسکم وقیاس مسح عمامہ وخمار بر مسح خفین قیاس مع الفارق است زیراکہ حدیث مسح خفین مشہور است کہ زیادتش بر کتاب اللہ جائز دانستہ اند قال العلامۃ الحلبی فی غنیۃ المستملی۔ فانما لہ لا یجوز المسح علی ھذہ الاشیاء لان الکتاب دل علی فرضیۃ الغسل والمسح ولم یرد فی ھذہ الاشیاء کما ورد فی مسح الخف من الشہرۃ لیجوز بہ نسخ الکتاب فی نقل حکم الغسل او المسح الیھما کما فی الخف فی الجرح فتلحق بہ بطریق الدلالۃ۔ ترجمہ۔ جزیں نیست کہ جائز نیست مسح برین اشیاء یعنی عمامہ وخمار زیراکہ کتاب اللہ بر فرضیت غسل ومسح دلالت میکند ودرین اشیاء چناں احادیث وارد نشدہ اند

کہ در مسح خفین کہ بدرجۂ شہرت رسیدہ اند تا جائز شود نسخ کتاب در نقل حکم غسل یا مسح جانب عمامہ وخمار مثل خف دیگر اینکہ مثل خف در حرج ہم برابر نیسند تا ملحق شود بخف بطریق دلالت انتہی ۔ وھذا آخر الکلام فی ھذا المقام واللہ تعالیٰ اعلم وعلمہ اتم تمت

نتیجہ طبع وقاد مہر سپہر سخن سنجی بدر الاذکیا ناصر الاسلام مولوی

محمد شفیع صاحب ناصر رامپوری

بہ تحقیق مسح علی الجوربین
زقول پیمبر زفعل نبی
بیانی کہ مثلش بجیب عدم
نجیح بلیغ فصیح صحیح
زدم خیمہ بالائے عرش خیال
نوا سنج قلبم چناں شد سروش
قلم کرد ناصر سر بوالہوس

زہے این رسالہ خہے این کلام
برآوردہ شد رشتۂ این نظام
کلامی کہ گویند نظیرم کدام
فصیح بلیغ ذوی الاحترام
کہ یابم بفکرش سن اختتام
کہ می نوش وریاد جانان ام
بگو سر بریزد الدالخصام
۱۳۰۶

خلاصہ استفتاء عدم جواز مسح جوربین غیر تخینین علمائے دہلوی

سوال :- مسح جوربین کا کیا حکم ہے ۔

جواب :- قاموس میں لکھا ہے الجورب لفافۃ الرجل اور صراح

میں لفافہ کی معنی اسطرح کی ہیں۔ لفافہ جامہ بیرونی کہ برپا وجز آں پیچیدہ پس
قاموس اور صراح سے واضح ہوا کہ جورب رقیق ہوتا ہے سو وہ ہم معنی خف
کے نہیں ہے بنابرایں کہ جورب کی معنی لفافۃ الرجل ہے اور خف اس معنی
میں مستعمل نہیں ہوا کیونکہ مفاد خف کا عرفاً یہ ہے کہ ساتر اور متتابع المشی ہو اور
پانی اس میں نفوذ نہ کرے اور جورب پر دلالت خف کی قاصر ہے تو جورب
جب تک حکم خف میں نہ ہو یعنی مجلد اور منعل یا ثخینین نہ ہو تو مسح اس پر
جائز نہ ہوگا۔ لان الخف فی الشرع اسم المتخذ من الجلد الساتر
للکعبین فصاعدا الخ [illegible] ما فی البحر وغیرہ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے اسی جورب پر مسح کیا کہ جو ہم معنی خف کے تھا عرفاً یا خف کے اوپر جورب
پہنکر مسح کیا ہو والجورب خف یلبس علی الخف الی الکعب۔ پس عمل امر متفق علیہ
پر کرنا چاہئے کہ اختلاف سے دور ہو پس واضح ہوا کہ پائتابہ رقیق پر مسح
جائز نہیں کیونکہ یہ حکم خف میں نہیں ہے بلا ریب کما لا یخفی علی
الماہر بتعامل السلف الصالحین۔

سید محمد ... حسین	زشرف سید کونین شد شہر لطف حسین ۱۲۹۳	سید محمد نذیر حسین ۱۲۸۱
سید احمد حسین ۱۳۸۹	محمد عبد الحمید ۱۲۹۳	نعم المولی ونعم النصیر ۱۲۹۲

یہ جواب صحیح ہے کیونکہ مسح جوربین میں کوئی حدیث صحیح ثابت نہیں اور
نہ صحابہ سے صحت کو پہنچا ہے۔

یہ سب کتابیں دفتر مجلس اشاعۃ العلوم مدرسہ نظامیہ شبلی گنج حیدرآباد دکن سے مل سکتی ہیں

زاد السبیل الی دار الخلیل - مؤلفہ مولانا مولوی مفتی محمد سعد اللہ صاحب مرحوم
یہ رسالہ حجاج وزائرین بیت اللہ کے لئے نہایت مفید ہے۔ اس میں مناسک و فضائل حج وعمرہ وممنوعات ومکروہات احرام وخطبہائے حج ومقامات قبولیت دعا اور مقامات متبرکہ وغیرہ کے احوال متبرکہ کتب فقہ سے اخذ کر کے نہایت خوبی کے ساتھ لکھے گئے ہیں۔ یہ رسالہ پیشتر دو دفعہ چھپا تھا لیکن ابکے مجلس اشاعۃ العلوم نے ایک جدید تہذیب اور دلکش طرز سے اسکو مرتب کر کے اپنے سلسلہ اشاعت میں داخل کر لیا ہے۔ چھپائی عمدہ۔ کاغذ سفید چکنا ۵ پونڈی۔ حجم ۲۷ صفحات قیمت ۴ر

العروۃ الوثقی - مؤلفہ جناب مولوی سید غلام محمد برہان الدین صاحب قادری مہاجر
یہ رسالہ عربی زبان میں لکھا گیا ہے مؤلف سلمہ اللہ تعالی نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رویت مبارک اور فضائل رویت کو بہت عمدگی کے ساتھ بیان کیا ہے اپنے رنگ میں بہت عمدہ رسالہ ہے حجم ۱۶۴ صفحات قیمت ۵ر

الوسیلۃ العظمی - مؤلفہ جناب سید غلام محمد برہان الدین صاحب قادری مہاجر۔ یہ رسالہ بھی سلیس عربی زبان میں لکھا گیا ہے۔ مؤلف سلمہ اللہ نے اس رسالہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ذکر ولادت باسعادت کے وقت جواز قیام اور فضائل قیام کا ثبوت دیا ہے اور دلائل عقلیہ ونقلیہ سے اچھی طرح ثابت کر دیا ہے کہ قیام کی اصل علت اور لم کیا ہے حجم ۱۳۲ صفحات قیمت ۴ر

مقاصد الاسلام حصّۂ پنجم

حضرت مولانا مولوی حاجی حافظ عارف باللہ محمدؐ انوار اللہ صاحب قبلہ مدظلہ کی مفید تصانیف اوران کے برکات سے کون واقف نہیں ہے۔ حضرت قبلہ ممدوح کی تصانیف موجودہ زمانہ کی اقتضا کے موافق حمایت اسلام کی کامل ضمانت اور علوم و برکات اسلام کی اشاعت کیلئے پوری کفیل ہیں۔ مقاصد الاسلام کے نام سے حضرت ممدوح نے ایک مفید سلسلۂ تصانیف کی بنیاد ڈالی ہے۔ انعقاد مجلس اشاعۃ العلوم کے پیشتر اس سلسلہ کے چار حصّے شایع ہو چکے ہیں۔ اب مجلس نے یہ پانچواں حصہ بھی شایع کیا ہے اور دیگر حصص زیر طبع ہیں۔ اس حصہ میں تصوف ، سزا ، جبر ، فقر و فقیری ، خلافت ، نبوت ، اہلبیت ، وصحابہ کے مفید حالات اور خلفائے راشدین کی خلافت پر نہایت عمدہ پیرایہ میں عقلی و نقلی بحثیں کی گئی ہیں اور نہایت محققانہ طرز سے ہر ایک بات ثابت کی گئی ہے۔ چھپائی عمدہ کاغذ سفید چکنا ۵۰ پونڈی حجم ۱۶۸ صفحات قیمت ۶ ر

المعلن

محمد ولی الدین مہتمم مجلس اشاعۃ العلوم